

Donnerstag,
29. Juli 2021

Gedanken des Landammanns zum 1. August	1142
Departemente	
Rechtsberatung	1143
Strassenverkehr:	
Signalisation eines Parkverbotes in der Stockenmatt, Stalden	1143
Signalisation eines Parkverbotes in der Chappellenmatt, Wilen	1143
Markierung von vier Besucherparkfeldern in der Überbauung Driangel, Giswil	1144
Fachstelle für Lebensfragen (elbe)	1144
Betreibung und Konkurs	1145
Erwachsenenbildung	1146
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1149
Pilzsammeln im Kanton Obwalden	1153
Kantonsstrasse Sarnen–Golpi, Schwanderstrasse, Abschnitt Guberwald bis Stollen. Verkehrsbehinderungen wegen Belagsarbeiten	1153
Gerichte	1154
Gemeinden	1154
Verschiedene	
Handelsregister	1155
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1164



Nationalfeiertag

Gedanken des Landammanns zum 1. August

Liebe Obwaldnerinnen und Obwaldner

Als Landammann darf ich Sie durch das Amtsjahr 2021/2022 begleiten. Ein Jahr, das hoffentlich von vielen kleineren und grösseren Erfolgsgeschichten sowie einem wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Aufschwung geprägt sein wird. Denn im letzten Jahr haben uns die Ausbreitung des Coronavirus und die damit verbundenen Massnahmen wirtschaftlich, gesellschaftlich, kulturell, zum Teil gar gesundheitlich und auch die sozialen Kontakte betreffend einiges abverlangt und gewaltige Steine in den Weg gelegt. Doch mit diesen Steinen im Weg kann man unterschiedlich umgehen: Entweder lassen wir uns von ihnen vom Weg abbringen, stolpern und geraten aus dem Tritt oder wir weichen ihnen aus und setzen unseren Weg umso zielstrebig fort.

Bereits in der Vergangenheit haben Viele mit Arbeit, Augenmass, Handwerk, aber auch Mut bewiesen, dass man sich Steine zu Nutze machen kann und sie nicht immer ein Hindernis darstellen müssen. Viele finden auch heute noch eine Möglichkeit, die vermeintlichen Stolpersteine zu ihrem eigenen Vorteil und zum Wohle der Gemeinschaft zu nutzen. Pflastersteine halfen früher, Schlamm und Pflotsch zu vermeiden und ermöglichten ein einfaches Vorwärtskommen. Darüber hinaus sorgen sie auch heute noch für ein schönes Erscheinungsbild, wie wir etwa rund um den Sarner Dorfplatz, bei der Talstation der Pilatus-Bahn in Alpnachstad oder beim EyliPark in Engelberg sehen können. Ganz zu schweigen natürlich vom Brückenbau mit Steinen, den Häusern, Kirchen usw.

Sie sehen also, liebe Obwaldnerinnen und Obwaldner: Wenn wir den Steinen etwas Positives abgewinnen, erleichtern sie uns das Leben und vor allem das Vorwärtskommen. Dazu möchte ich Sie alle ermutigen: Räumen wir die Stolpersteine aus dem Weg und gehen wir gemeinsam auf ihnen in die Zukunft. Packen wir die Herausforderungen gemeinsam an, dann werden wir sie erfolgreich meistern.

In diesem Sinne freue ich mich, ein Jahr lang mit Ihnen als Landammann auf Wanderschaft gehen zu dürfen, gemeinsam über die Steine vorwärts zu schreiten und die Entwicklung unseres Kantons mitzugestalten. Ihnen wünsche ich im Namen des gesamten Regierungsrats einen frohen Nationalfeiertag im Kreise von Freunden und Familie.

Sarnen, im Juli 2021

Daniel Wyler, Landammann

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:
lic. iur. André Schällibaum, Rechtsanwalt und Betriebsökonom FH, Krummenacher Rechtsanwälte und Notare AG, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 06 10.

Beratung: Donnerstag, 5. August 2021, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Aufgrund der Covid-19-Pandemie kann die unentgeltliche Rechtsberatung je nach aktueller Situation eventuell nicht in der gewohnten Form durchgeführt werden. Bei der Anmeldung werden Sie über die Art und Weise der Durchführung (persönlich vor Ort, per Telefon usw.) informiert.

Sarnen, 29. Juli 2021

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation eines Parkverbotes in der Stockenmatt, Stalden

Das Anbringen der Signalisation «Parkieren verboten» (SSV 2.50) auf der Parzelle 1464, Grundbuch Sarnen, in der Stockenmatt, Stalden, wird bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 23. Juli 2021

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation eines Parkverbotes in der Chappellenmatt, Wilen

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sarnen wird das Anbringen der Signalisation «Parkieren verboten» (SSV 2.50) mit dem Zusatz «Wendeplatz beidseitig» im südlichen Bereich der Chappellenmatt in Wilen bewilligt. Zur Verdeutlichung der Strassenführung wird zudem eine Führungslinie angebracht.

Gegen diese Verkehrsordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 23. Juli 2021

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Markierung von vier Besucherparkfeldern in der Überbauung Driangel, Giswil

Das Markieren von vier Parkfeldern für Besucher (gelbe Markierung) in der Überbauung Driangel an der Groplistrasse, Giswil, wird bewilligt.

Gegen diese Verkehrsordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 23. Juli 2021

Sicherheits- und Justizdepartement

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «*elbe*» *Fachstelle für Lebensfragen Luzern, Obwalden und Nidwalden*, Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag, 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 29. Juli 2021

Sozialamt

Amt für Justiz. Vorladung zur Schlichtungsverhandlung (S 21/049)

Frau Thi Ngoc Thuy Ettlin, Schwanderstrasse 8, 6060 Sarnen, wird gestützt auf Art. 141 ZPO öffentlich mitgeteilt, dass gegen sie ein Schlichtungsgesuch im Sinne von Art. 202 ZPO eingereicht worden ist. Die Vorladung kann bis am Freitag, 20. August 2021, bei der Schlichtungsbehörde Obwalden

nach telefonischer Voranmeldung abgeholt werden. Wird die Vorladung innert Frist nicht abgeholt, gilt sie mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 28. Juli 2021

Präsident Schlichtungsbehörde

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Liquidationsverfahren über die *WellBau Consulting AG*, Melchtalerstrasse 40, 6073 Flüeli-Ranft, welche nach Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst wurde, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 8. August 2021 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Liquidationsverwaltung namens der Liquidationsmasse auf die Geltendmachung der Inventarposition Nr. 2 (Verantwortlichkeitsansprüche). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichnenden Konkursamt bis 18. August 2021 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 29. Juli 2021

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Liquidationsverfahrens

Das Liquidationsverfahren über die *LeDuigou Holding AG* (CHE-114.932.927), Birkenweg 11, 6072 Sachseln, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 21. Juli 2021 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 29. Juli 2021

Betreibung und Konkurs

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Gweerigi Fraiwä – Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit

Die Ausstellung «Gweerigi Fraiwä» wirft einen Blick auf bemerkenswerte Frauen aus Obwalden und ihre Lebenswelten. Sie beleuchtet politische und gesellschaftliche Entwicklungen. Umrahmt wird die Ausstellung mit der Fotoreihe «Spinnereien», von der Obwaldner Künstlerin Nicole Buchmann. Weitere Frauenporträts können im Museum Bruder Klaus und im Tal Museum Engelberg entdeckt werden.

Daten 4. Juli–28. November 2021
Zeit Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

Erlebnisausstellung Fundort Brünig

Kunstvoll inszenierte archäologische Funde vom Brünigpass kombiniert mit Obwaldner Geschichte. Spektakuläres wie der Silberschatz vom Seewli, eine Liebesmünze aus Venedig oder ein 6'000 Jahre altes Kupferbeil. Geschichtsträchtiges wie ein Uniformknopf vom Franzosenüberfall sind ebenso Teil der Ausstellung wie ganz normale Spuren des Alltags.

Daten 15. April–28. November 2021
Zeit Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

Themenweg Archäologie in Lungern

Zwischen Lungern und der Brünig-Passhöhe ist ein Teilstück des alten Brünig-Saumweges instand gestellt und ein Themenweg zur Archäologie eingerichtet worden.

Information www.erlebnisausstellung.ch

Sommerführungen

Jeden Donnerstag in den Monaten Juli und August finden um 17.00 Uhr im Historischen Museum Obwalden oder im Dorf Sarnen Sommerführungen statt.

Museum Bruder Klaus

Wechselausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau

Dorothee Wyss, die Frau von Niklaus von Flüe, war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. Als Partnerin eines «lebenden Heiligen» lernte sie,

mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen. Ihre Geschichte erzählt von Frauen, Männern und ihren Rollen, vom Stützen und Beschützen, vom Lieben und vom Loslassen.

In der Ausstellung erkunden Sie hörend, lesend und handelnd die vielfältigen Facetten dieser Persönlichkeit und begegnen Arbeiten zeitgenössischer Künstlerinnen und Künstler. Umrahmt wird die Ausstellung von Interventionen und Performances der Obwaldnerin Nicole Buchmann.

Daten 28. März–1. November 2021

Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr

Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Information Mittwoch ist Frauentag: Fr. 4.– statt Fr. 10.– Eintritt

Wechselausstellung Gweerigi Fraiwä

Jahrhundertlang haben Geschlechtervorstellungen, Gesellschaftsideale und das Gesetz die Rechte der Frauen eingeschränkt. Gweerigi Fraiwä stellt aussergewöhnliche Obwaldnerinnen vor, die sich nicht von traditionellen Rollenbildern einschränken liessen. Sie handelten selbstbestimmt und erkämpften Freiräume – für sich und für andere.

Begleitet werden die Frauenporträts von Arbeiten der Künstlerin Monika Gasser. Ihre Kleider aus der Serie portraits de femmes versteht sie als Hommage an ausgewählte Frauen, die in ihrem Leben von Bedeutung waren. Ergänzend zeichnet die Ausstellung den langen Weg zum Frauenstimmrecht in den Obwaldner Gemeinden nach und reflektiert die Rolle der katholischen Frauenvereine bei der politischen Ermächtigung der hiesigen Frauen.

Diese Ausstellung wurde angeregt durch das Projekt Hommage 2021, hommage2021.ch und entstand in Zusammenarbeit mit dem Tal Museum Engelberg (talmuseum.ch) und dem Historischen Museum Obwalden (museum-obwalden.ch).

Daten 26. Juni 2021–1. November 2021

Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr

Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Information Mittwoch ist Frauentag: Fr. 4.– statt Fr. 10.– Eintritt

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Daten 28. März–1. November 2021

Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr

Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Freizeitzentrum Obwalden

Erlebnis Pilze mit Peter Kälin

Fr, 20.08.2021 | 19.00–22.00 Uhr | 2-mal | Fr. 80.–

Yoga – am Abend mit Liliane Gabriel

Mo, 23.08.2021 | 19.15–20.45 Uhr | 5-mal | Fr. 140.–

Bewegtes Gehirntaining mit Spass mit Christian Godlinski

Di, 24.08.2021 | 17.30–18.30 Uhr | 6-mal | Fr. 150.–

Fat Burn mit Katja Rügsegger

Di, 24.08.2021 | 18.45–19.45 Uhr | 6-mal | Fr. 78.–

Handlettering Grundkurs mit Sonja Durrer

Di, 24.08.2021 | 19.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 60.–

Pilates mit Katja Volker-Hepp

Di, 24.08.2021 | 08.30–09.30 Uhr | 6-mal | Fr. 102.–

Pilates – kraftvoll fliessende Bewegung mit Katja Volker-Hepp

Di, 24.08.2021 | 09.45–10.45 Uhr | 6-mal | Fr. 102.–

Astrologie Anfängerkurs 2 mit Manuela Zanini

Mi, 25.08.2021 | 19.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 300.–

Pilates – Mat Class mit Katja Volker-Hepp

Mi, 25.08.2021 | 08.30–09.30 Uhr | 6-mal | Fr. 120.–

Yoga – aktiv in den Morgen mit Sandra Fischer-Lussmann

Mi, 25.08.2021 | 09.30–10.30 Uhr | 6-mal | Fr. 90.–

Yoga 65 plus mit Sandra Fischer-Lussmann

Mi, 25.08.2021 | 08.15–09.15 Uhr | 6-mal | Fr. 90.–

Dance Aerobic und Toning mit Katja Rügsegger

Do, 26.08.2021 | 18.45–19.45 Uhr | 6-mal | Fr. 78.–

Fat Burn mit Katja Rügsegger

Do, 26.08.2021 | 20.00–21.00 Uhr | 6-mal | Fr. 78.–

Handlettering Grundkurs mit Sonja Durrer

Di, 31.08.2021 | 19.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 60.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 29. Juli 2021

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22113 Landwirtschaftliches Recht Version 2021	Camenzind Michael, Dissler Christoph Donnerstags, 04.11.2021 – 20.01.2022 08.30 – 11.45 Uhr
H 22111 Ernährung und Verpflegung Teil 1 Version 2016	Joller-Graf Barbara Dienstags, 23.11.2021 – 08.03.2022 08.30 – 13.00 Uhr
H 22115 Gartenbau Teil 2 Version 2018	Huber Roland Donnerstags, 26.08. – 21.10.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 22120 Kleintierhaltung Version 2018	Willi Marcella Freitags, 27.08. – 12.11.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 22122 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 24.08. – 09.11.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 22125 Produktverarbeitung Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 26.08. – 16.12.2021 13.15 – 16.30 Uhr
H 22130 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2021	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 24.08.2021 – 11.01.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 12210 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.06. – 01.07.2022 08.30 – 16.30
H 12212 Ernährung und Verpflegung Teil 2 Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 24.03. – 30.06.2022 08.30 – 16.30 Uhr

H 12213 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 13.01. – 14.04.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 12219 Haushaltführung Version 2021	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 22.03. – 07.06.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 12221 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 03.02. – 02.06.2022 08.30 – 11.45 Uhr
H 12226 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchenmann Susanne Freitags, 14.01. – 01.04.2022 08.30 – 11.45 Uhr
H 12227 Textiles Gestalten Version 2019	Christen Jödicke Ursula Montags, 24.01. – 30.05.2022 18.00 – 21.15 Uhr
H 12229 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 06.05. – 03.06.2022 08.30 – 16.30 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Neu: Abendkurse in Engelberg

Niveau

- A0 – A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

- 1x2 Lektionen (Abendkurse)
- 2x2 Lektionen (Abendkurse)
- 4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Grundstufe

- A0 – A1 Englisch von Grund auf – langsam aufbauend
- A1 Easy Morning English für Anfänger

Mittelstufe I

- A2 Conversation / Pre-Intermediate
- Pre-Intermediate
- Easy Morning English Pre-Intermediate
- Holiday English

Mittelstufe II

- B1 Conversation Medium
- Easy Morning English Conversation Medium
- Intermediate Refresher
- Reading and Speaking Medium Class

Mittelstufe III

- B1 – B2 English for Job Hunting
- Conversation Upper-Intermediate

Vorbereitungskurs First / Advanced / IELTS

- B2 Cambridge First preparation course
- C1 Cambridge Advanced preparation course
- B1 – C1 IELTS Exam preparation short course

Französisch

Grundstufe

- A1 Français für Anfänger

Mittelstufe I

- A2 Ravivons notre français, niveau A2

Mittelstufe II / III (B1-B2)

- B1 Bienvenue à bord au niveau B1!

Fortgeschrittene

- B2 Française en dialogue

Italienisch

Grundstufe

A1 Italiano für Anfänger 1-4

Mittelstufe I

A2 Italiano Mittelstufe 1-4

Mittelstufe II

B1 Italiano livello avanzato

B1 – B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe

A1 Spanisch für den Urlaub

A0 – A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend 1-4

Mittelstufe I

A2 Conversación Intermedio

Mittelstufe II

B1 Conversación – Español nivel avanzado

Español Intermedio

Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung

Folgende Kurse dienen der Vorbereitung für die Einbürgerungs-, Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E 12010	Mi, 13.10. – 17.11.2021	Fr. 190.00
Kurs «Sprachstandanalyse»	18.15 – 19.45 Uhr	

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12051	Mi, 20.10. – 01.12.2021	Fr. 240.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	(ohne 10.11.2021) 19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 29. Juli 2021

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Pilzsammeln im Kanton Obwalden

Das Sammeln von Pilzen ist im Kanton Obwalden reglementiert (Pilzschutzverordnung und Schutzbestimmungen der kantonalen Naturschutzzonen). Es gelten folgende Bestimmungen:

1. Vom *ersten bis siebten Tag jeden Monats* dürfen Pilze nicht gesammelt werden.
2. Eine Person darf je Tag nicht mehr als *zwei Kilogramm* Pilze sammeln. Bei Morcheln beträgt die zulässige Höchstmenge *500 Gramm*. Kinder unter zwölf Jahren dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen auf deren Kontingent Pilze sammeln.
3. Das Pilzsammeln ist nur bei *Tageslicht* gestattet.
4. Das *gewerbsmässige Sammeln* von Pilzen sowie *organisierte Veranstaltungen* zum Pilzsammeln sind verboten.
5. In den kantonalen *Naturschutzzonen* ist das Sammeln von Pilzen verboten.

Wer gegen diese Bestimmungen verstösst, wird nach den Bestimmungen des kantonalen Strafrechts bestraft. Die Polizei, die Forstorgane und die Wildhut sind verpflichtet, über die Einhaltung der Schutzbestimmungen zu wachen und Fehlbare zu verzeigen.

Beachten Sie bitte die Pilzvorschriften auf www.ow.ch

Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen viel Freude beim Aufenthalt in der Natur.

Sarnen, 29. Juli 2021

Amt für Wald und Landschaft

Kantonsstrasse Sarnen – Golpi, Schwanderstrasse, Abschnitt Guberwald bis Stollen. Verkehrsbehinderungen wegen Belagsarbeiten

Ab 9. August 2021 werden an der Schwanderstrasse, Abschnitt Guberwald bis Stollen, Belagsarbeiten ausgeführt. Während der Ausführung der Arbeiten wird der Verkehr einspurig geführt. Diese Instandstellungsarbeiten dauern voraussichtlich bis Mitte September 2021.

Die Bauherrschaft und Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer für die unumgänglichen Behinderungen um Verständnis.

Sarnen, 28. Juli 2021

**Hoch- und Tiefbauamt Obwalden,
Abteilung Strasseninspektorat**

Gerichte

Nachfrist zur Klageantwort

Von *Deschwanden Raphael*, Sagenbachmatt 11, 6280 Hochdorf, hat in der Streitsache ZV 21/012/III auf der im Schreiben des Kantonsgerichts vom 17. Mai 2021 gesetzten Frist keine Klageantwort zur Klage vom 29. März 2021 eingereicht. Raphael von Deschwanden erhält Gelegenheit, innert einer Nachfrist *bis 3. August 2021* eine schriftliche Klageantwort im Doppel einzureichen.

Geht innert der gesetzten Nachfrist keine Klageantwort ein, wird entschieden. Der Entscheid liegt *ab 15. September 2021* zuhanden Raphael von Deschwanden bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 29. Juli 2021

Die Kantonsgerichtspräsidentin III

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Sanierungsarbeiten Bergstrasse Abschnitt ab Radlihubel bis Verzweigung Rufibergstrasse

Ab 16. August 2021 werden beim oben aufgeführten Strassenabschnitt Sanierungsarbeiten ausgeführt. Die Arbeiten sind in zwei Etappen aufgeteilt:

1. Etappe: Verzweigung Rufibergstrasse bis Haltenrain
2. Etappe: Haltenrain bis Radlihubel

Die Bergstrasse wird während den Bauarbeiten im jeweiligen Bereich abschnittsweise gesperrt, die Zufahrt zu den Liegenschaften ist gewährleistet. Als Umfahrroute dient die Rufibergstrasse.

Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Ende Oktober 2021.

Witterungsbedingte Verschiebungen der Belagsarbeiten sind möglich. Diese werden vor Ort angeschlagen.

Die Bauherrschaft und Unternehmer bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Giswil, 15. Juli 2021

Einwohnergemeinde Giswil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Narva Properties AG, in *Sarnen*, CHE-114.596.976, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.2021, Publ. 1005156134). Firma neu: **Narva Properties AG in Liquidation**. Mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 12.07.2021 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 12.07.2021, 10.15 Uhr, eröffnet worden. Tagesregister-Nr. 1106 vom 13.07.2021

Schneemann-Klavierlernsystem und -Lehrmittelverlag, M. Streit, in *Alpnach*, CHE-470.818.887, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2019, Publ. 1004582325). Mit Verfügung der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 12.07.2021 ist über die Inhaberin dieses Einzelunternehmens mit Wirkung ab dem 12.07.2021, 10.15 Uhr, der Konkurs eröffnet worden. Tagesregister-Nr. 1108 vom 13.07.2021

AnnNev AG, in *Sarnen*, CHE-200.828.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2019, Publ. 1004535644). Statutenänderung: 12.07.2021. Librierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Das Aktienkapital wurde im Betrag von CHF 50'000.00 nachliberiert. Tagesregister-Nr. 1105 vom 13.07.2021

Osmolife Holding AG, in *Alpnach*, CHE-114.418.493, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2018, Publ. 1004486618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saure, Christian Torp, norwegischer Staatsangehöriger, in *Snarøya* (NO), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haldal, Trond, norwegischer Staatsangehöriger, in *Luzern*, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1107 vom 13.07.2021

A1 Construction AG, in *Sarnen*, CHE-115.189.154, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2017, Publ. 3259369). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagesregister-Nr. 1104 vom 13.07.2021

RD System-Leuchten AG, in *Alpnach*, CHE-112.495.382, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18.11.2020, Publ. 1005025519). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Regent Beleuchtungskörper AG» (CHE-105.968.487) mit Sitz in *Basel* über. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 1111 vom 13.07.2021

BMS Business Management Services AG, *bisher in Stansstad*, CHE-108.583.238, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2019, Publ. 1004780394). Statutenänderung: 23.06.2021. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Chatzenrain 28, 6064 Kerns. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief und E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Karl Johann, von Lungern, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simon, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Spindler, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Oschatz (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1112 vom 14.07.2021

Census AG, *in Sarnen*, CHE-110.128.174, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2013, Publ. 926217). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, lic.iur. Lukas, von Hasle (LU), in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1113 vom 14.07.2021

DSS AG, *bisher in Stansstad*, CHE-223.006.612, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2021, Publ. 1005130748). Statutenänderung: 23.06.2021. Firma neu: **CEP Alpha AG**. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Chatzenrain 28, 6064 Kerns. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief und E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Karl Johann, von Lungern, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simon, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Spindler, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Oschatz (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1115 vom 14.07.2021

Dritte Serve AG, *in Sarnen*, CHE-483.088.201, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2013, Publ. 7185408). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, lic.iur. Lukas, von Hasle (LU), in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1114 vom 14.07.2021

Renfid SA, *in Sarnen*, CHE-106.181.834, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20.01.2020, Publ. 1004808777). Die Aktiengesellschaft wird infolge Ver-

legung des Sitzes nach Thalwil im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1116 vom 14.07.2021

Wildenborch Real Estate Sarnen AG, in Sarnen, CHE-115.517.873, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177218). Statutenänderung: 14.07.2021. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Beteiligungen an Unternehmungen und Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einem noch abzuschliessenden Vertrag sämtliche 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 der Feriensiedlung Stockenmatt AG, in Sarnen (CH-140.3.000.164-3) zum Preis von CHF 7'000'000.00 zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14.07.2021 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien per 01.05.2021 angepasst. [bisher: Die Inhaberaktien sind am 01.05.2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 1119 vom 15.07.2021

Odermatt Gebäudesanierung AG, in Kerns, CHE-112.999.659, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177159). Statutenänderung: 13.07.2021. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Sanierung von Gebäuden aller Art, insbesondere in den Bereichen Wärmetechnik und Nasszellen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen oder solche erwerben oder errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft

Odermatt & Odermatt, in Kerns, nämlich den Geschäftsbereich Gebäude-sanierung, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 2006 und Bilanz per 31. Dezember 2005, wonach die übernommenen Aktiven CHF 1'189'398.00 und die übernommenen Passiven (Fremdkapital) CHF 519'779.00 betragen, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 569'619.00 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich E-Mail oder anderer elektronischer Kommunikationsmittel) an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. [gestrichen: Die Inhaberaktien sind am 01.05.2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13.07.2021 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien per 01.05.2021 angepasst. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 1126 vom 15.07.2021

Chez Vrony Collection AG, in Sarnen, CHE-473.997.556, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2019, Publ. 1004625273). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cotting, Max, von Tentlingen, in Locarno, Präsident des Verwaltungsrates, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zermatt].
Tagesregister-Nr. 1122 vom 15.07.2021

Frial GmbH, in Kerns, CHE-204.387.331, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2016, Publ. 2919617). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manfreda-Durrer, Giuseppe, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 11 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift]; Manfreda-Durrer, Priska Christina, von Kerns, in Kerns, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1123 vom 15.07.2021

CEK Invest AG, in Sarnen, CHE-114.862.600, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21.01.2011, S.13, Publ. 5996746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kipka, Kai, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Müry, Felix Daniel, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1121 vom 15.07.2021

Aqwa Sanitär AG, in Sarnen, CHE-296.196.299, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2016, Publ. 3251009), Hauptsitz in: Stans. Firma neu: **Aqwa AG, Zweigniederlassung Sarnen**. Firma Hauptsitz neu: Aqwa AG [bisher: Aqwa Sanitär AG]. Registrierung Hauptsitz neu: Handelsregister des Kantons Nidwalden.
Tagesregister-Nr. 1120 vom 15.07.2021

ASTRAPOLIS GmbH, in Kerns, CHE-113.276.658, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 02.07.2020, Publ. 1004926491). Firma neu: **ASTRAPOLIS GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 28.05.2021 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.
Tagesregister-Nr. 1117 vom 15.07.2021

Ferientsiedlung Stockenmatt AG, in Sarnen, CHE-102.961.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177113). Statutenänderung: 14.07.2021. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Überbauung der Liegenschaft Stockenmatt, Schwendi Sarnen, ferner Planung und Erstellung von Bauten, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung aller daraus entstehenden Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: GEWO Luzern, Grundstück Stockenmatt, Band F, Blatt 183, Parzelle 1464, Oberwilen.]. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14.07.2021 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien per 01.05.2021 angepasst. [bisher: Die Inhaberaktien sind am 01.05.2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]
Tagesregister-Nr. 1118 vom 15.07.2021

Loumax Management AG, in Sarnen, CHE-219.487.556, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2019, Publ. 1004761388). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cotting, Max, von Tentlingen, in Locarno, Präsident des

Verwaltungsrates, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zermatt].

Tagesregister-Nr. 1125 vom 15.07.2021

Loumax Holding AG, in *Sarnen*, CHE-491.249.713, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2019, Publ. 1004692942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cotting, Max, von Tentlingen, in Locarno, Präsident des Verwaltungsrates, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zermatt].

Tagesregister-Nr. 1124 vom 15.07.2021

Look and Phil GmbH, in *Sarnen*, CHE-446.586.334, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 26.11.2020, Publ. 1005032247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Philipp Stefan, von Kerns, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 98 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Aufdermauer, Reto, von Kerns, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 98 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Omlin, Nando, von Sachseln, in Sarnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1130 vom 16.07.2021

Feba Montagetechnik GmbH, in *Sarnen*, CHE-276.572.525, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 27.08.2020, Publ. 1004965892). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthlin, Marcel, von Kerns, in Sarnen, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 1128 vom 16.07.2021

scorecard.international by Mike Portworsnick, in *Engelberg*, CHE-407.696.226, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2018, Publ. 1004530755). Domizil neu: Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portworsnick, Mike, von Pfäffikon, in Bubikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Engelberg].

Tagesregister-Nr. 1129 vom 16.07.2021

Feba Fassadenbauteile AG, in *Sarnen*, CHE-108.245.936, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 03.06.2020, Publ. 1004901598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthlin, Marcel, von Kerns, in Kerns, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 1127 vom 16.07.2021

Aquila Wealth Management AG, in *Alpnach*, CHE-110.304.212, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13.04.2021, Publ. 1005147635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herrmann, Dania, von Basel, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Tännler, Jessica Anastasia, von Hasliberg, in Rickenbach (ZH), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1131 vom 19.07.2021

Virimmo AG, in *Engelberg*, CHE-399.707.185, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2020, Publ. 1004828172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hafsteinsson, Halldór, isländischer Staatsangehöriger, in Horw, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hreidarsson, Arnor, isländischer Staatsangehöriger, in Stykkisholmur (IS), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunkeler, André, von Schenkon und Sursee, in Schenkon, Delegierter des Verwaltungsrates, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1132 vom 19.07.2021

Perspective Food AG, in *Sarnen*, CHE-313.874.530, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.2020, Publ. 1005056084). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1133 vom 19.07.2021

Inctomake AG (Inctomake Ltd) (Inctomake SA), in *Sachseln*, CHE-316.896.723, Allmendstrasse 16, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.07.2021. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Schulung und Weiterbildung sowie der Planung, Gestaltung und Umsetzung von Kommunikationsdienstleistungen zur Verbreitung wissenschaftlich basierter Informationen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, veräussern und verwalten. Insbesondere kann sie Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für mittelbare und unmittelbare Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann ebenfalls direkt oder indirekt mit ihr verbundenen Gesellschaften entgeltlich oder unentgeltlich Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren und Sicherheiten aller Art stellen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 20.07.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkt-

te Revision. Eingetragene Personen: Walther, Michael, von Wohlen bei Bern, in Horw, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1138 vom 20.07.2021

YM Generalunternehmung AG, in Engelberg, CHE-402.475.770, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.2021, Publ. 1005235362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weintraub, Samuel A., britischer Staatsangehöriger, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubach, Lars, von Luzern, in Luzern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Seidenhof AG, in Sarnen, CHE-100.568.850, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2019, Publ. 1004667503). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vohl, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 1140 vom 20.07.2021

Eberli Anlagen AG, in Sarnen, CHE-412.240.381, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2020, Publ. 1004803848). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vohl, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 1139 vom 20.07.2021

Zumbühl & Partner Communications AG, bisher in Liestal, CHE-360.791.602, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2019, Publ. 1004655905). Statutenänderung: 16.07.2021. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Chappellenmatt 22, 6062 Wilen (Sarnen). Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richter, Peter Mark, von Liestal, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Silvaplana]; Richter, Jan David, von Liestal, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Liestal und Lichtensteig, in Liestal]; Richter, Karin Frieda, von Oberdorf (NW), in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Zumbühl, Karin Frieda, in Liestal]. Tagesregister-Nr. 1136 vom 20.07.2021

Invertas GmbH, in Sarnen, CHE-114.806.547, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 14.04.2009, S. 12, Publ. 4968494). Firma neu: **Invertas GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 16.07.2021 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käsermann, Hannes, von Bätterkinden, in Aesch (BL), Gesellschafter und Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Breitenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1134 vom 20.07.2021

careware AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-113.232.388, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2019, Publ. 1004786482). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1137 vom 20.07.2021

Im Lee PE Invest AG in Liquidation, in *Alpnach*, CHE-367.675.658, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2020, Publ. 1004822637). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1141 vom 20.07.2021

ImmuPharma AG, in *Sarnen*, CHE-100.246.323, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27.04.2021, Publ. 1005160782). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmer, Robert, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (FR), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eglin, Martin, von Känerkinden, in Oberwil (BL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1143 vom 21.07.2021

ATLAS ADVISORS SA, *bisher in Carouge (GE)*, CHE-234.972.735, Aktiengesellschaft (vom 02.08.2017). Statutenänderung: 16.07.2021. Firma neu: **ATLAS ADVISORS AG**. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Bahnhofplatz 6, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungs- und Dienstleistungen aller Art im Finanzbereich, sowohl auf eigene Rechnung als auch als Vermittlerin im Auftrage Dritter. Sie kann alle kommerziellen, finanziellen und industriellen Geschäfte betreiben, die direkt oder indirekt mit ihrem Unternehmenszweck zusammenhängen. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief, Fax oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Opting-out: Selon déclaration du 13.01.2017, il est renoncé à un contrôle restreint.]. Gemäss Gründererklärung vom 13.01.2017 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Safdie, Gabriel Vitorio, von Genève, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Safdié, Gabriel Vitorio, in Genève, adm., mit signature individuelle]; Sallaz, Joëlle, von Genève, in Gland, mit Einzelprokura [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit procuration individuelle].
Tagesregister-Nr. 1142 vom 21.07.2021

TERRA MINING AG, in *Sarnen*, CHE-217.524.577, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01.10.2020, Publ. 1004989970). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons

Zug eingetragen und im Handelsregisteramt des Kantons Obwalden von
Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1144 vom 21.07.2021

Sarnen, 29. Juli 2021

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1164 bis 1173 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.